

YHTEENVETOTAULUKKO – SAMMANDRIFTNING – DATA SUMMARY

Aika: Tidpunkt för händelsen: <i>Date and time:</i>	9.3.2009, 20.42			
Paikka: Plats: <i>Location:</i>	Lahden ratapiha Lahtis bangård <i>Lahti railway yard</i>			
Onnettomuustyyppi: Typ av olycka: <i>Type of accident:</i>	Tavarajunan suistuminen Urspårning av ett godståg <i>Derailment of a freight train</i>			
Junan tyyppi ja numero: Tågtyp och tågnummer: <i>Train type and number:</i>	Tavarajuna 2895, 2 Dv12-dieselveturia + 33 tavaravaunua Godståg 2895, 2 Dv12 diesellok + 33 godsvagnar <i>Freight train 2895, 2 Dv12 diesel locomotives and 33 wagons</i>			
Junassa: Antalet personer ombord: <i>Persons on board:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>		1	
	Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>		0	
Henkilövahingot: Personskador: <i>Injuries:</i>	Kuollut: Dödsfall: <i>Fatally injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Vakavasti loukkaantunut: Allvarligt skadats: <i>Seriously injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Lievästi loukkaantunut: Lindrigt skadats: <i>Slightly injured:</i>	Henkilökuntaa: Personal: <i>Crew:</i>	0	
		Matkustajia: Passagerare: <i>Passengers:</i>	0	
	Kalustovauriot: Skador på fordon: <i>Damages of rolling stock:</i>	Kaikki 6 suistunutta vaunua vaurioituivat. Alla 6 urspårade vagnar skadades. <i>All 6 derailed wagons were damaged.</i>		
	Ratavauriot: Skador på spåranläggning: <i>Damages on track equipment:</i>	80 m rataa ja kaksi vaihdetta rikkoutui. Opastinportaali kaatui ja sähköratalaitteita vaurioitui. Sammanlagt 80 m räls och två växlar skadades. Semaforportalen föll omkull och elektrisk rälsutrustning skadades. <i>80 meters of track and two turnouts were broken. One signal portal was turned over and catenary supports were damaged.</i>		
Muut vauriot: Övriga skador: <i>Other damages:</i>	Ei. Inga <i>None.</i>			